

Contents

List of contributors — VII

Mohamed Meouak and Cristina de la Puente

Connected Stories. Introduction — 1

Part I: Linguistic Stories

Daniel G. König

Sociolinguistic Infrastructures. Prerequisites of Translation Movements Involving Latin and Arabic in the Medieval Period — 11

Ana Echevarría

Ways of Knowledge. Mudejar Networks through Alexandria and the Maghreb — 75

Part II: Intellectual Stories

Yassir Benhima

Le mālīkisme irakien et le Maghreb. Réseaux, circulations et transferts entre Orient et Occident musulmans — 111

Miquel Forcada

Ibn ‘Abd Rabbihi: *Adab* and the Rational Sciences — 131

Part III: Material Stories

Salvador Peña Martín

Sacred Cubes within Sacred Spheres. The Numismatic Symbolic System that Traveled to the East — 159

Virginie Prevost

Quelques remarques sur la diffusion du minaret-escalier et son lien avec les ibadites — 194

Part IV: **Spiritual Stories**

Juan Pedro Monferrer-Sala

**An Unpublished Arabic Text on the Martyrdom of the Christians of Najrān'.
Simeon of Bēth 'Arshām's Letter in *Karshūnī* according to the Chronicle
of Michael the Great (*Brit. Mus. Or. 4402*) — 219**

Allaoua Amara

**Ibn Sa'dūn al-Qayrawānī (m. 485/1092), un transmetteur de connaissances
juridiques, mystiques et historiques en Occident musulman — 256**

Bárbara Boloix-Gallardo

**From Fez to Mecca, from Mecca to Fez. The Double Spiritual Routes of Pilgrimage
of the Women of the Merinid Dynasty (7th/13th–9th/15th Centuries) — 279**

Index — 302